



第385号 (令和2年10月15日)

あったからんど 皆様のページ

秩父の昔話 英訳本

A Dozen Old Tales of Chichibu

英語・秩父の昔ばなし 12話

宮城 和歌夫

CD付



秩父市内で英語塾主宰、宮城和歌夫・著。
武甲山や両神山、三峯神社などを舞台に、自然の
脅威や人生の知恵等を説く秩父地方の昔話12編
を英訳。巻末に難しい表現の解説・全文の日本語
訳掲載。音読やリスニングの学習に役立つ、米国
人ベテラン英語教師が朗読したCD付きです。

A5判・72頁 1,500円(税込)

問い合わせ :0494-65-0980(宮城)

秩父を知りながら、
楽しく英語を学ぼう！
大好評発売中

INFORMATION

矢尾百貨店 情報

(営業時間)午前10時～午後7時

3F／催事場

民芸木工市

■10/22(木)～26(月) ※最終日は、4時閉場。
木製カトラリーをはじめ、漆器、箸、民芸玩
具など豊富な品揃えにて販売。

一流メーカー―流間屋

徹底大処分

■10/29(木)～11/1(日) ※最終日は、5時閉場。
紳士・婦人スポーツシューズ、有名ブランド
カジュアルウェア、ベルト、帽子、サイフな
ど、大特価にてご提供！

お歳暮総合ギフトセンター

■11/5(木)～12/14(月) ※最終日は、5時閉場。

3F／美術サロン

第8回 松崎秀廣 作陶展

■10/22(木)～26(月)

※会期中、6時閉場。最終日は、4時閉場。
新作の器から、禅の道シリーズの大作作
品を展示。

第5回 清水 守 写真展

■10/29(木)～11/2(日)

※会期中、6時閉場。最終日は、4時閉場。
十数年振り続けている、「秩父夜まつり」
をテーマにした写真展。

はんどめいど秋の市

■11/5(木)～9(月)

※会期中、6時閉場。最終日は、3時閉場。
アクセサリ・洋服・帽子・レザークラフト・
トールペイント等手作り作品を展示販売。

秩父と甲武信ユネスコエコパーク 蝶の写真コンクール

■11/12(木)～16(月)

※会期中、6時閉場。最終日は、3時閉場。
主催：秩父ミューズパーク公園インストラ
クター
後援：秩父市
(公財)サイサン環境保全基金助成対象
協賛：毛野・秩父虫の会

5F／スペースY

木工房ナガリ家 第17回木工展

『木の小物に囲まれて』

■10/22(木)～26(月) ※最終日は、5時閉場。

※内容・日時等、変更する場合がございます。
ご了承ください。

生徒募集

英語・中国語・数学

入会金・冷暖房費・教材費・年会費・諸雑費が無料(但し小学生の文法の本のみ有料)

見学及び無料体験レッスン随時受け付けています。お気軽にお電話ください。

レッスン料[時間制]

- 幼児・小学生・高校生・大人
……………1週に1回1時間
- 中学生……………1週に1回1時間半

英 語	幼児～中学生	1時間 1,500円
英 語	高校生・大人	1時間 3,000円
中国語	大人	1時間 3,000円
数 学	小学5年生～中学3年生	1時間 1,500円

Mizuno English & Math.Institute

英語&数学学院

水野 24-6363

〒368-0035 秩父市上町2丁目17番8号



あったからんど

ウィズガス

第385号 (令和2年10月15日) 秩父ガスだより

発行者●秩父ガス㈱ 〒368-0035 秩父市上町3-6-20
TEL 0494-22-2134 FAX 0494-23-8531 【責任者:総務部 柳 尊之】



おかげさまで60周年
御礼
代表取締役社長 宮前隆一
日頃は、秩父ガスをご愛顧賜りまして、
まことにありがとうございます。
さて、本年9月21日をもちまして、
1960(昭和35)年創立以来、満60年を
迎えました。地域の皆さまには、当社に対
してご理解ご支援をいただき、事業を継続
することができました。あわせて、心より
御礼申し上げます。
2010(平成22)年より、この10年間に
振り返ってみますと、直ぐに思い浮かぶの
が平成23年3月11日の東日本大震災と、
平成27年2月の大雪です。当時は、「大き
く揺れるプラント」、「道路もわからない
一面の雪」を見ながら茫然といたしました
が、ガス供給ストップの恐怖と闘いたなが
ら、社内一丸となり何とかガスの供給を続
けることができました。皆さまのご協力に
も、改めて感謝いたします。この原稿を書
くにあたり公益事業者としての自覚を思
い直し、経験に学びながら、未来に向か
う安全、安定供給に努めてまいります。
平成28年に電力、平成29年には都市ガス
の小売りが自由化となり、エネルギー業
界は新しい時代を迎えています。当社と
いたしまして、皆さまにより良い提案
を行いながら、地域社会に貢献してい
く所存です。
また、本年中に当社の全員の皆さまに
心ばかりの記念品をお届けする予定です
ので、しばらくお待ちください。
皆さまの変わらぬ厚情を心からお願
い申し上げます。今後のご多幸をお
祈り申し上げます。



グリーンカーテン

夏場の空調負荷の低減を目的として、5月に植えた
ゴーヤは全体的に枯葉が目立つようになりました。残
暑の厳しかった今年の役目を
終えようとしています。
今年も3カ所中2カ所はま
ずまずのグリーンカーテンに
なりましたが、1カ所はさびし
いグリーンカーテンでした。今
年の経験を来年に活かしてい
きたいと思っています。

9月16日、都市ガス原料の仕
入れ先であります東京ガス地
域本部長の小宮山様他3名
の皆さまが創立60周年のお祝
いにお越しいただきました。
記念品として、ブリザーブ
ドフラワーによるガッツちゃん
スーちゃんのフレームアート
をいただきました。



東京ガス様来社

SALE
令和2年秋「ガス器具セール」
期間 本日より11月末日まで
例年のガス展に変えてチラシ
によるセールを実施いたします。
お配りのチラシをご覧ください。
何なりとお申し付けください。

ご注意

ガスの点検を装った強盗事件が
首都圏を中心に相次いで発生し
ています。当社においては点検
等、お客様宅へ訪問する際は、
事前に連絡の上
お伺いし、身分証明書も携帯しておりますので
不安なお客様は身分証明書の確認が当社まで
お問合せください。(あったからんどに掲載され
ている社員の顔写真で確認する方法が一番い
いかもしれません)

10月度ガス料金表

■都市ガスのお客様 一般契約料金単価表

	1ヶ月のご使用量	基本料金	従量料金
料金表A	0m ³ ～20m ³	840.40円(税込)	262.32円(税込)
料金表B	20m ³ を超え50m ³ まで	1,320.00円(税込)	238.34円(税込)
料金表C	50m ³ を超え120m ³ まで	2,178.00円(税込)	221.18円(税込)
料金表D	120m ³ を超え200m ³ まで	3,278.00円(税込)	212.01円(税込)
料金表E	200m ³ を超え500m ³ まで	5,434.00円(税込)	201.23円(税込)
料金表F	500m ³ を超えるもの	13,134.00円(税込)	185.83円(税込)

従量料金1m³あたり4.17円の値下げになりました。

■ビレッジハウス秩父のお客様 一般契約料金単価表

	1ヶ月のご使用量	基本料金	従量料金
料金表A	0m ³ ～5m ³	865.70円(税込)	419.34円(税込)
料金表B	5m ³ を超え10m ³ まで	907.50円(税込)	410.98円(税込)
料金表C	10m ³ を超えるもの	1,068.54円(税込)	394.88円(税込)

従量料金1m³あたり0.92円の値上げになりました。

■大野原グリーンビル団地のお客様 一般契約料金単価表

	1ヶ月のご使用量	基本料金	従量料金
料金表A	0m ³ ～5m ³	991.74円(税込)	397.98円(税込)
料金表B	5m ³ を超え20m ³ まで	1,179.25円(税込)	360.47円(税込)
料金表C	20m ³ を超えるもの	1,981.67円(税込)	320.35円(税込)

従量料金1m³あたり0.93円の値上げになりました。

11月度のガス料金表は
検針票で確認願います。

秩父市共通商品券の取り扱いしております。

あったからんどは再生紙を使用しています。

大好評!!

ガスファンヒーターのレンタル

9月より受付を開始したガスファンヒーターのレンタルは好評
により残り数台となりました。寒くならないと中々実感出来ない
と思いますがなくなり次第終了となりますので早めの予約をお
願います。

レンタル料金:500円/月

検針員交替

先月より、上町、中町及び日野田町の一部の検針担当者が神田美江
子より浅見博美に交代しました。前任者同様よろしくお願いします。

本
の
ご
紹
介

ちちぶFMで月曜日19時より当社提供にて放送している「歌謡曲だよ
人生は。」をお聴きいただいていますか?毎回楽しくナビゲーターを務め
ていただいている宮城和歌夫さんが、この度、「英語・秩父の昔ばなし
12話」を出版されました。詳しくは裏面をご覧ください。

電気も販売しています

ガスと電気のセット割 電気料金を毎月275円割引します!